



विश्वविद्यालय UNIVERSITY OF DELHI

(राजभाषा प्रकोष्ठ RAJBHASHA CELL)

कमरा संख्या : 104, प्रथम तल, नया प्रशासनिक खंड, दिल्ली विश्वविद्यालय, दिल्ली-110007 (दूरभाष: 011-27666269, एक्स नं.: 1225)
Room No.: 104, 1st Floor, New Administrative Block, University of Delhi, Delhi-110007 (Phone: 011-27666269, Ext. No.: 1225)

फाइल संख्या: आरबीसी/324/मा.अ.(6)/2016/प्रा.सं- 4384

दिनांक: 01/06/2016

परिपत्र CIRCULAR

विषय : मानक अभिव्यक्तियाँ एवं तकनीकी शब्दों का परिचालन।

राजभाषा कार्यान्वयन समिति के निर्णयानुसार राजभाषा हिंदी के प्रगामी प्रयोग के लिए दैनंदिन कार्यों में प्रयोग की जाने वाली 10 प्रशासनिक अभिव्यक्तियाँ तथा 10 तकनीकी शब्दों की सूची निम्नलिखित है:-

As per decision of O.L.I. Committee for the progressive use of Official Language, a list of 10 Administrative phrases and 10 Technical Terms are given below, which is useful for day-to-day work.

प्रशासनिक अभिव्यक्तियाँ Administrative Phrases		तकनीकी शब्द Technical words	
As in force for the time being	जैसा कि फिलहाल लागू है	Air compressor	वायु संपीडक
As is where is	जैसा है जहां है	Air condenser	वायु संधारित्र
In confirmation of	की पुष्टि में	Binding energy	बंधन-ऊर्जा
In conformity with	के अनुरूप	Bi-metallic relay	द्विधातुक प्रतिस्तरण/रिले
Leave on medical ground	चिकित्सा छुट्टी, बीमारी की छुट्टी	Chemical nature	रासायनिक प्रकृति
Leave preparatory to retirement	सेवानिवृत्ति-पूर्व छुट्टी	Chemical oxygen demand	रासायनिक ऑक्सीजन मांग
May be obtained	प्राप्त किया जाए, प्राप्त करें	Design development	डिजाइन विकास
May be passed for payment	भुगतान के लिए पास करें	Designed plant capacity	अभिकल्पित संयंत्र क्षमता
Necessary report is still awaited	अपेक्षित रिपोर्ट की अभी भी प्रतीक्षा की जा रही है	E-mail	ई-मेल
Necessary steps should be taken	अपेक्षित कार्रवाई हो चुकी है	Emanation	प्रसर्जन, प्रसर्ग

सभी विभाग/कार्यालय/अनुभाग प्रमुखों से अनुरोध है कि दिल्ली विश्वविद्यालय में राजभाषा हिंदी के बेहतर कार्यान्वयन में अपना सहयोग दें और अपने दैनंदिन कार्यालय कार्य निपटाने में उल्लिखित अभिव्यक्तियों व तकनीकी शब्दों का प्रयोग करें।

All the Department/Office/Section Heads are requested to co-operate for better implementation of Official Language Hindi in the University of Delhi and also requested to make use of the above phrases/words during the disposal of their day to day work.

यह कुलसचिव के अनुमोदन से जारी किया जाता है।

This is issued with the approval of Registrar.

आनंद कुमार सोनी
07-06-2016

(आनंद कुमार सोनी)

सहायक कुलसचिव (राजभाषा)

प्रति:

1. सभी विभागों/अनुभागों एवं कार्यालयों के प्रमुख
2. निदेशक (कंप्यूटर केंद्र) - अनुरोध है कि कृपया इस परिपत्र को राजभाषा प्रकोष्ठ के वेबपेज पर अपलोड करें।